



DuoGlider™

Gliding Swing • Balançoire à
mouvement de glisse • Columpio

Owner's Manual • Mode d'Emploi • Manual del propietario



www.gracobaby.com

www.gracobaby.ca

1 • WARNING • MISE EN GARDE • ADVERTENCIA

Pages • Páginas 3-14

2 • Features • Caractéristiques • Características

Page • Página 15

2-A Parts List • Liste des pièces • Lista de las piezas

3 Assembly • Assemblage • Ensamblaje

Pages • Páginas 16-28

- 3-A Frame Assembly • Montage du cadre • Ensamblaje del armazón**
- 3-B Attaching Swing Arms • Installation des bras de la balançoire
• Sujeter los brazos del columpio**
- 3-C Assembling Seat • Montage du siège • Ensamblaje del asiento**
- 3-D Attaching Seat to Frame • Installation du siège au cadre
• Sujeter el asiento en el armazón**
- 3-E Mobile • Mobile • Móvil**

4 • Use • Utilisation • Uso

Pages • Páginas 29-41

- 4-A To Adjust Recline (3 positions) • Réglage de l'inclinaison (3 positions) • Ajustar la reclinación (3 posiciones)**
- 4-B To Secure Infant • Pour installer le bébé en toute sécurité
• Sujeter al bebé**
- 4-C To Use Vibration • Utilisation de la vibration • Usar la vibración**
- 4-D Installing Batteries (not included) • Installation des piles (non comprises) • Instalar las pilas (no se incluyen)**
- 4-E To Use Wall Plug • Utilisation de la prise murale • Usar un tomacorriente de la pared**
- 4-F Starting Swing (6 Speeds) • Démarrage de la balançoire (6 vitesses) • Activar el columpio (6 velocidades)**
- 4-G Problem Solving • Dépannage • Solución de problemas**

5 • Care • Entretien • Cuidado

Pages • Páginas 42-48

- 5-A Care & Maintenance • Soins et entretien • Cuidado y mantenimiento**
- 5-B Replacement Parts • Warranty Information
Pièces de rechange / Renseignements sur la garantie (au Canada)
Piezas de repuesto • Información sobre la garantía**
- 5-C Product Registration (USA) • Inscription de votre produit
(États-Unis) • Registro del producto (EE. UU.)**

WARNING

Prevent serious injury or death: Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.

- **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**

- **THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY. Follow assembly instructions carefully.** If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.

- **This product is not safe for sleep.**

FALL HAZARD:

- **TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH FROM INFANTS FALLING OR BEING STRANGLING IN STRAPS:**

- Always secure infant in the restraint system provided. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your infant.
- Never leave infant unattended in swing.
- Discontinue use of swing when infant attempts to climb out (approximately 9 months) or becomes too active.
- Never carry swing with infant in it.
- **ALWAYS** place swing on floor. Never use on any elevated surface.

SUFFOCATION HAZARD:

Infants have suffocated:

- On added pillows, blankets and extra padding.
 - **ONLY** use the pad provided by the manufacturer.
 - **NEVER** place extra padding under or beside infant.
- **ALWAYS** place child on back.
- Never place any objects in seat while child is in it.

- **STRANGULATION HAZARD:**

- Child can strangle in loose restraint straps. **NEVER** leave child in product when straps are loose or undone.
- **DO NOT** place swing in any location where there are cords, such as window blind cords, drapes, phone cords, etc.
- Strings can cause strangulation! **DO NOT** place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords.
- **DO NOT** suspend strings over the product or attach strings to toys.

WARNING

- Keep swing seat in lower recline positions until child is approximately 4 months old AND can hold up head without help. If seat is too upright, infant's head can drop forward, compress the airway, and result in DEATH
- **DISCONTINUE USING YOUR SWING** should it become damaged or broken.
- Seat pad for use only with this product.
- **DO NOT** place product near water and moisture. Do not use the product near possible wet areas, such as a bathtub, shower, wash basin, sink, laundry tub, swimming pool, wet basement, etc.
- **DO NOT** use the AC adapter if it has been exposed to liquids, has been dropped, or is damaged.
- Protect the power cord. Place it so it is not walked on or pinched by furniture or other items.
- **DO NOT** use with an extension cord.
- Use only power cord provided.
- Always use product with seat pad assembled.

WARNING

FOR SAFE BATTERY USE:

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-metal hydride, nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Remove batteries before storing product for a prolonged period of time. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables, 5-D (LR20-1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B).

⚠ MISE EN GARDE

Afin de prévenir toute blessure grave ou mortelle: Manquer de suivre ces avertissements et les instructions peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.

PRIÈRE DE CONSERVER CE MANUEL D'UTILISATION POUR ÉVENTUELLEMENT S'Y RÉFÉRER.

CE PRODUIT DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE.

Suivre les directives de montage avec soin. En cas de problème, communiquer avec notre service à la clientèle.

- Ce produit n'est pas sécuritaire pour le sommeil.

DANGER DE CHUTE :

POUR ÉVITER LES BLESSURES GRAVES OU LA MORT DES BÉBÉS QUI TOMBENT OU QUI S'ÉTRANGLENT DANS LES COURROIES :

- TOUJOURS attacher le bébé dans le dispositif de retenue fourni. Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps du bébé.
- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance dans la balançoire.
- Cesser l'utilisation de cette balançoire lorsque le bébé tente d'en sortir (à environ 9 mois) ou qu'il devient trop actif.
- NE JAMAIS transporter la balançoire quand le bébé s'y trouve.

- **TOUJOURS** placer cette balançoire sur le plancher. Ne pas utiliser sur une surface surélevée.

DANGER DE SUFFOCATION:

Des bébés se sont déjà étouffés :

- Sur des coussins, couvertures et rembourrages ajoutés.
 - Utiliser UNIQUEMENT le matelas fourni par le fabricant.
 - NE JAMAIS placer de rembourrage supplémentaire sous le bébé ou à côté de lui.
- TOUJOURS placer l'enfant sur le dos.
- Ne jamais placer d'objets dans le siège lorsque l'enfant s'y trouve.

RISQUE DE STRANGULATION:

- Un enfant peut s'étrangler avec les courroies de retenues détachées. NE JAMAIS laisser l'enfant dans le produit lorsque les courroies sont lâches ou détachées.
- **NE PAS** placer cette balançoire près d'un endroit où se trouvent des cordons, comme les cordons de stores, rideaux, appareils téléphoniques, etc.

⚠ MISE EN GARDE

- Les cordons peuvent causer la strangulation. **NE PAS** mettre d'objets munis d'un cordon autour du cou d'un enfant, dont les cordons d'un capuchon ou le cordon d'une sucette.
- **NE PAS** suspendre de cordons au dessus de ce produit ni fixer de cordons aux jouets.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT** si il est endommagé ou brisé.
- Garder le siège de la balançoire entièrement incliné jusqu'à ce que l'enfant atteigne au moins 4 mois ET puisse tenir sa tête droite sans assistance. Les jeunes bébés ont une maîtrise limitée des mouvements de leur tête et de leur cou. Si le siège est trop droit, la tête du bébé risque de tomber vers l'avant et comprimer les voies respiratoires, causant la MORT.
- **CESSER D'UTILISER LA BALANÇOIRE** si elle devient endommagée ou brisée.
- Le coussin de siège est destiné à être uniquement utilisé avec ce produit.
- **NE PAS** exposer ce produit à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'endroits qui peuvent être mouillés, comme une baignoire, une douche, une cuvette, un évier, un bac à lessive, une piscine, un sous-sol humide, etc.
- **NE PAS** utiliser l'adaptateur de courant alternatif s'il a été exposé à du liquide, échappé ou endommagé.
- Protéger le cordon d'alimentation. Placer de manière à ce qu'on ne puisse le piétiner ou l'accrocher avec les meubles ou d'autres objets.
- **NE PAS** brancher avec une rallonge.
- Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.
- Toujours utiliser le produit avec le coussin de siège installé.

⚠ MISE EN GARDE

POUR UN USAGE SÉCURITAIRE DES PILES

Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte si mélangée avec un type de pile différent, si elle est insérée incorrectement (insérée du mauvais côté) ou si toutes les piles ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas mélanger les piles usées et neuves. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte ou exploser si elle est jetée dans le feu ou si vous tentez de recharger une pile qui n'est pas conçue à cet effet. Ne rechargez jamais une pile d'un type dans un chargeur fait pour une pile d'un autre type.

Jetez immédiatement les piles qui fuient. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Lorsque vous jetez des piles, faites-le de manière adéquate, selon les règlements locaux et provinciaux.

Retirer les piles avant de remiser ce produit pour une période prolongée. Les piles laissées dans l'appareil peuvent fuir et causer des dommages.

Les piles recommandées sont de type alcalines jetables 5-D (LR20-1.5V). Ne pas mélanger plusieurs types de piles. Changez les piles quand le produit cesse de fonctionner de façon satisfaisante.

MISE EN GARDE

Toute modification non dûment autorisée risque d'annuler le privilège de l'utilisateur de se servir de l'appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris du type pouvant créer un fonctionnement indésirable.

NOTE: Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive lors d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise peut émettre des émissions radioélectriques et si il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux radiocommunications.

Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nocive de la réception radio ou du téléviseur, qui peut être déterminée en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien avec expérience en radio et téléviseur pour assistance.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B).

! ADVERTENCIA

Prevenga las lesiones serias o la muerte: No observar estas advertencias y las instrucciones de ensamblaje podría resultar en lesiones serias o la muerte.

- **POR FAVOR, GUARDE EL MANUAL DEL DUEÑO PARA USO FUTURO.**

- **ESTE PRODUCTO REQUIERE QUE LO ARME UN ADULTO.**

Siga detenidamente las instrucciones del ensamblaje.

Si experimenta alguna dificultad, por favor, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente.

- **Este producto no es seguro para dormir.**

PELIGRO DE CAÍDAS:

- **PARA PREVENIR SERIAS LESIONES O LA MUERTE DEBIDO A LA CAÍDA DEL BEBÉ O EL ESTRANGULAMIENTO CON LAS CORREAS:**

- Asegure siempre al bebé con el sistema de seguridad provisto. Luego de sujetar las hebillas, ajuste los cinturones para lograr un calce apretado alrededor de su bebé.
- Nunca deje al bebé sin atender en el columpio.
- Deje de usar el columpio cuando el bebé trate de salirse (aproximadamente a los 9 meses de edad) o cuando se ponga muy activo.

- Nunca transporte el columpio con el bebé sentado.

- Ponga **SIEMPRE** el columpio sobre el piso. Nunca lo use sobre una superficie elevada.

PELIGRO DE ASFIXIA: Algunos bebés se han asfixiado:

- En los cojines, frazadas y acolchado adicional agregados.
 - Use **SOLAMENTE** la almohadilla provista por Graco.
 - **NUNCA** ponga acolchado adicional debajo o al lado del bebé.

- Coloque **SIEMPRE** al niño boca arriba.

- Nunca ponga ningún objeto en el producto mientras el niño está en él.

• **PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN:**

- El niño puede estrangularse con las correas de seguridad sueltas. **NUNCA** deje al niño en el producto cuando las correas estén sueltas o sin atar.
- **NO** ponga el columpio en ningún lugar donde haya cordones, tales como cordones de persianas, cortinas, teléfonos, etc.

! ADVERTENCIA

- ¡Los cordones pueden causar la estrangulación! **NO** ponga artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, como por ejemplo los cordones de una capucha o de un chupete.
- **NO** suspenda los cordones sobre el producto ni ponga cordones en los juguetes.
- Mantenga el asiento del columpio en las posiciones más reclinadas hasta que el bebé alcance aproximadamente los 4 meses de edad Y pueda sostener la cabeza solo. Si el asiento se encuentra en una posición demasiado vertical, la cabeza del bebé puede caer hacia adelante, comprimir las vías respiratorias, y resultar en la MUERTE.
- **DEJE DE USAR SU COLUMPIO** si resulta dañado o roto.
- La almohadilla del asiento debe usarse solamente con este producto.
- **NO** ponga el producto cerca del agua o humedad. No use el producto cerca de posibles lugares húmedos, tales como una bañera, ducha, lavadero, fregadero, lavarropa, piscina, sótano húmedo, etc.
- **NO** use el adaptador de corriente alternada si ha estado en contacto con líquidos, se ha caído o está dañado.
- Proteja el cordón eléctrico. Colóquelo de manera que nadie camine encima de él ni que resulte apretado por muebles u otros artículos.
- **NO** lo use con cordones de extensión.
- Use solamente el cordón eléctrico provisto.
- Use solamente las dos posiciones de reclinación más bajas para dormir.
- Use siempre el producto con la almohadilla del asiento ensamblada.

ADVERTENCIA

PARA UN USO SEGURO DE LAS PILAS:

Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños.

Cualquier pila puede perder ácido si se mezcla con un tipo de pila diferente, si se la coloca de manera incorrecta (puesta al revés) o si todas las pilas no se cambian o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y viejas. No mezcle pilas alcalinas, comunes (carbono-zinc) o recargables (níquel-hidruro metálico, níquel-cadmio).

Cualquier pila puede perder ácido o explotar si se la desecha en el fuego o se trata de cargar una pila que no debe ser recargada.

Nunca recargue una pila de un tipo en un cargador hecho para una pila de otro tipo.

Deseche inmediatamente las pilas con pérdidas. Las pilas con pérdidas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Cuando desecha las pilas, asegúrese de desecharlas de la manera correcta, según las disposiciones locales y de su estado.

Saque las pilas antes de guardar el producto durante un período prolongado de tiempo. Las pilas que quedan en la unidad pueden perder y causar daños.

Pilas recomendadas: alcalinas desechables, tamaño 5-D (LR20-1.5V). NUNCA mezcle pilas de distintos tipos. Cambie las pilas cuando el producto deje de funcionar satisfactoriamente.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés). El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia peligrosa y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causar un funcionamiento inadecuado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Se han establecido estos límites para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se lo instala y usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas con las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá la interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena del receptor.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que necesita el receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico experimentado de radio y televisión para recibir ayuda.

Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos de las Reglamentaciones Canadienses de Equipamientos que Causan Interferencia. CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B).

2-A • Parts List • Liste des pièces • Lista de las piezas

Check that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

Tools required:
Phillips Screwdriver

S'assurer d'avoir toutes les pièces correspondant à ce modèle **AVANT** d'assembler ce produit.

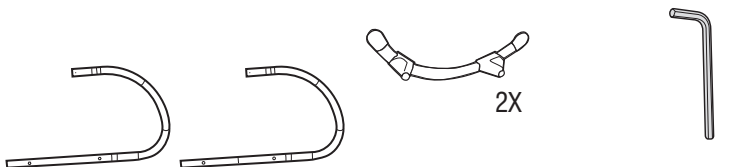
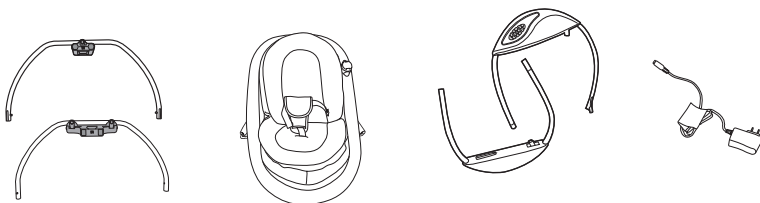
Si des pièces sont manquantes, communiquer avec notre service à la clientèle.

Outils nécessaires:
Tournevis cruciforme Phillips

Verifique que tenga todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame a Servicio al Cliente.

Herramientas requeridas:
Destornillador Phillips

ALL MODELS • TOUS LES MODÈLES • TODOS LOS MODELOS



Six sided hole
Orifice hexagonal

Agujeros de seis costados

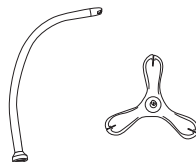
Oval shaped hole
Orifice ovale

Agujeros ovalados

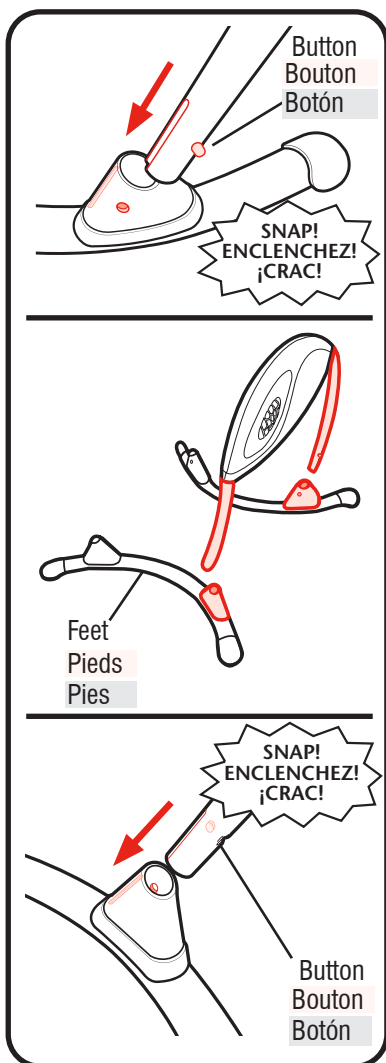
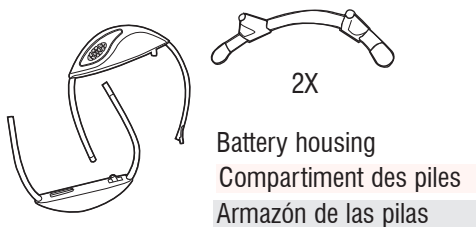
Toy style may vary

Les styles de jouets peuvent varier.

Los estilos de los juguetes pueden variar



3-A Frame Assembly • Montage du cadre • Ensamblaje del armazón



1. Lay feet on floor. Insert battery housing leg tubes into both feet as shown.

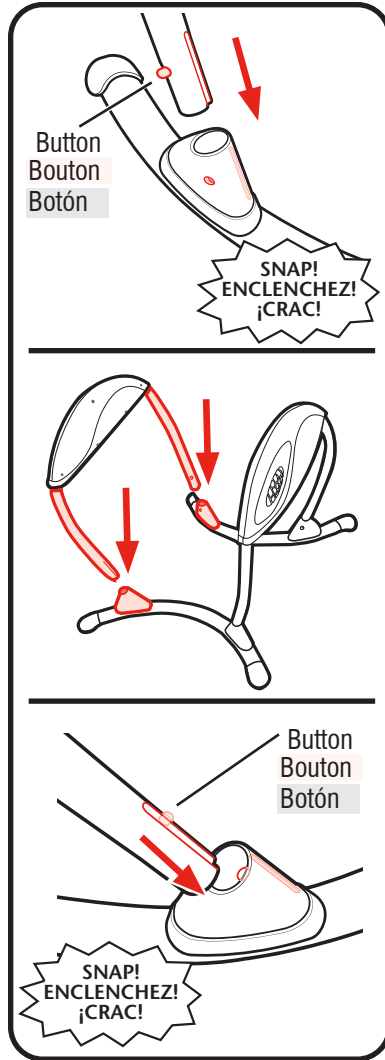
1. Déposer les pieds sur le sol. Insérer les tubes du compartiment à piles dans les deux pieds, tel qu'illustré.

1. Ponga las pies en el piso. Ponga los tubos de la pata con el armazón de las pilas en ambos pies como se indica.

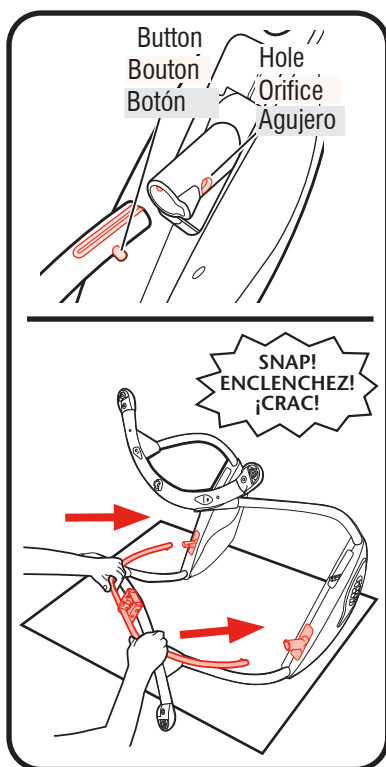
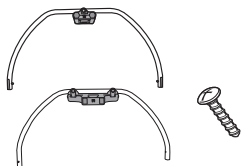
2. Insert the other leg tubes into both feet as shown.

2. Insérer les autres tubes des pattes dans les deux pieds, tel qu'illustré.

2. Ponga los otros tubos de la pata en ambos pies como se indica.



3-B Attaching Swing Arms • Installation des bras de la balançoire • Sujetar los brazos del columpio



1. Insert the single hinge swing arm into the housing with buttons lining up with the hole in the housing as shown.

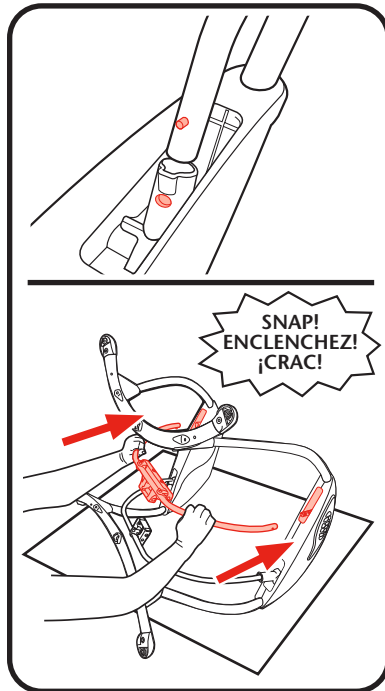
1. Insérer le bras de balancement avec charnière unique dans le boîtier en alignant les boutons avec le trou, tel qu'illustré.

1. Ponga el brazo del columpio con bisagra simple en el armazón con los botones en línea con el agujero del armazón como se indica.

2. Attach hanger tube with double hinge until the buttons snap into place as shown.

2. Fixer le tube de suspension avec double charnière jusqu'à ce que les boutons s'enclenchent en place, tel qu'illustré.

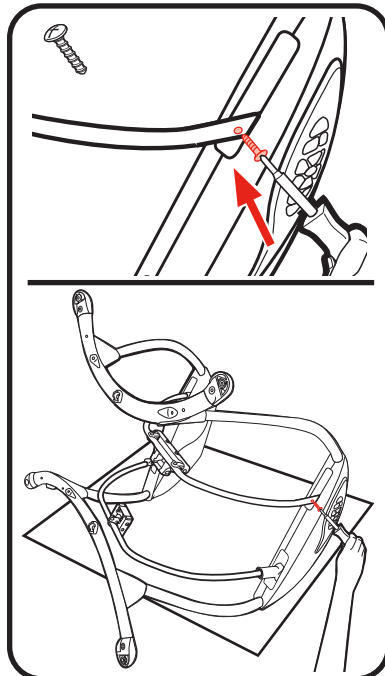
2. Sujete el tubo del colgante con bisagra doble hasta que los botones se traben en su lugar como se indica.



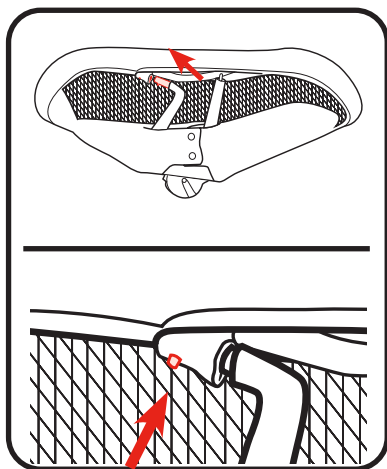
3. Fasten the screw as shown into hanger mount.

3. Fixer la vis au support de suspension, tel qu'illustré.

3. Sujete el tornillo como se indica en el montante del colgante.



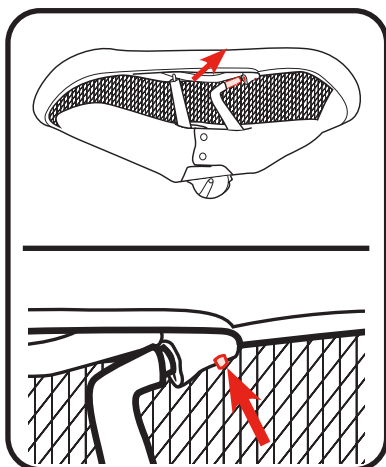
3-C Assembling Seat • Montage du siège • Ensamblaje del asiento



1. Insert side tube of seat into connector on tube as shown. **CHECK** that button is visible in hole in connector.

1. Insérer le tube latéral du siège dans le raccord du tube, tel qu'illustré. **S'ASSURER** que le bouton est visible dans l'ouverture du raccord.

1. Inserte el tubo lateral del asiento en el conector del tubo como se indica. **VERIFIQUE** que el botón esté visible en el agujero del conector.



2. Insert side tube on other side of seat into connector on tube as shown. **CHECK** that button is visible in hole in connector.

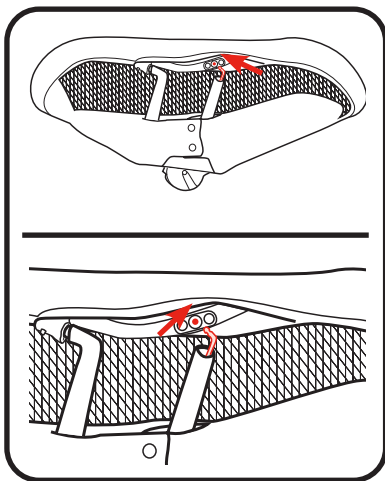
2. Insérer le tube latéral de l'autre côté du siège dans le raccord du tube, tel qu'illustré. **S'ASSURER** que le bouton est visible dans l'ouverture du raccord.

2. Inserte el tubo lateral en el otro lado del asiento en el conector del tubo como se indica. **VERIFIQUE** que el botón esté visible en el agujero del conector.

3. Insert side wire into hole in tube as shown.

3. Insérer la tige latérale dans les trous du tube, tel qu'illustré.

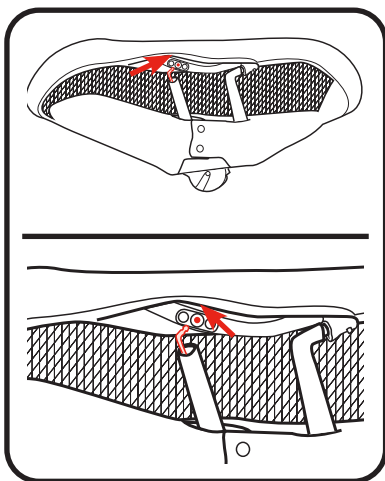
3. Inserte el alambre lateral en el agujero del tubo como se indica.



4. Insert side wire on other side of seat into hole in tube as shown.

4. Insérer la tige latérale de l'autre côté du siège dans le trou du tube, comme illustré.

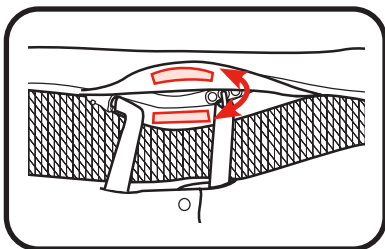
4. Inserte el alambre lateral del otro lado del asiento en el agujero del tubo como se indica.



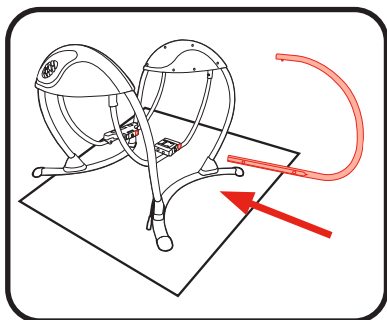
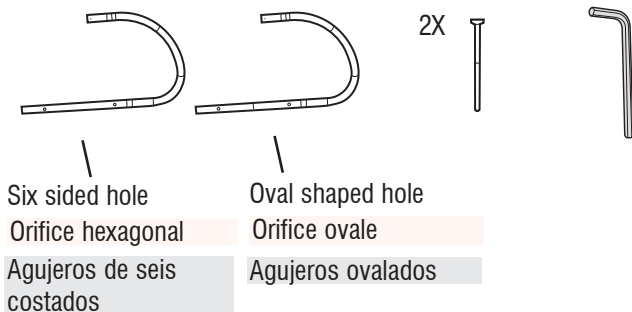
5. Attach hook and loop tape on both sides of seat.

5. Fixer la bande autoagrippante des deux côtés du siège.

5. Sujete la cinta de nudo y gancho en ambos lados del asiento.



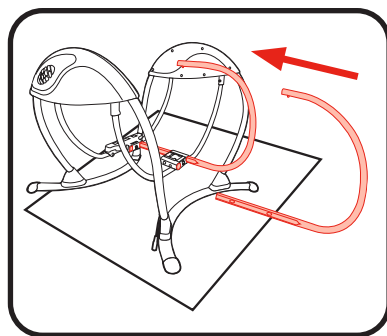
3-D Attaching Seat to Frame • Installation du siège au cadre • Sujetar el asiento en el armazón



1. Insert the hanger tube with the six-sided holes into the swing arm bracket as shown.

1. Insérer le tube de suspension avec les trous hexagonaux dans le support du bras de balancement, tel qu'illustré.

1. Ponga el tubo del colgante en los agujeros de seis costados en el soporte del brazo del columpio como se indica. electrónicos en el mismo lado.



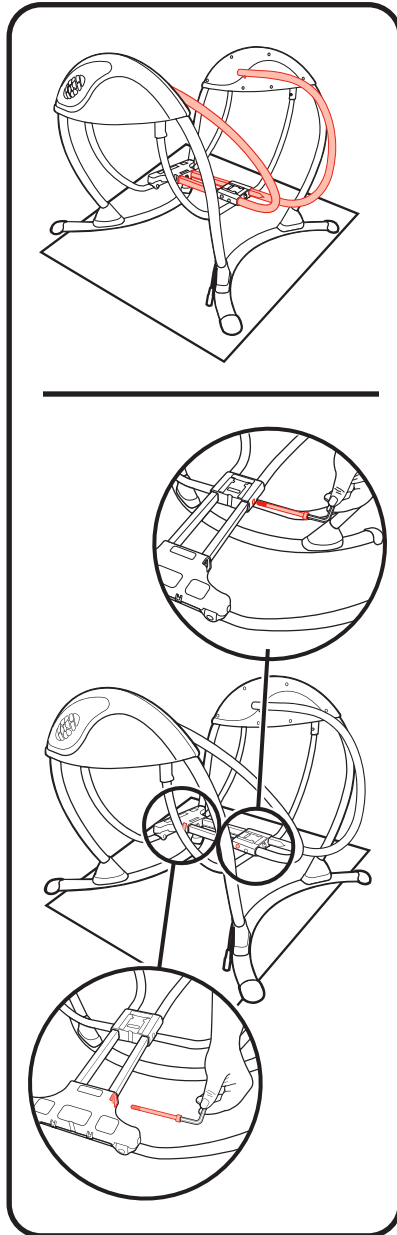
2. Insert the hanger tube with the oval-shaped holes into the swing arm bracket as shown.

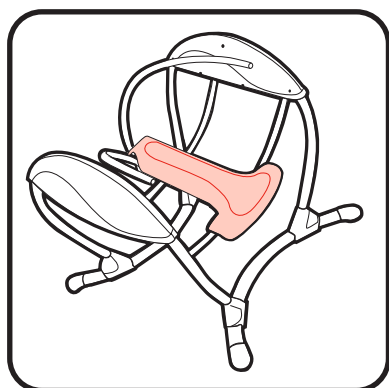
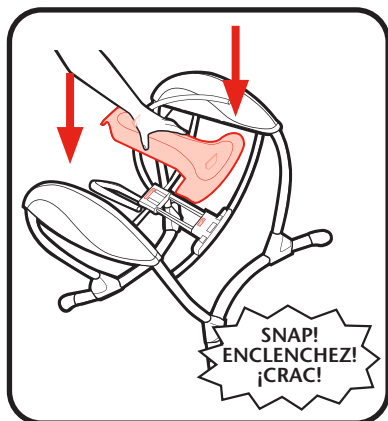
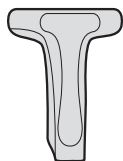
2. Insérer le tube de suspension avec les orifices ovales dans le support du bras de balancement, tel qu'illustré.

2. Ponga el tubo del colgante con los agujeros ovalados en el soporte del brazo del columpio como se indica.

3. Insert a bolt through the holes in the swing arm bracket as shown. Tighten bolt with the wrench provided. Repeat with the other bolt on the other bracket.
3. Insérer un boulon dans les trous du support du bras de balancement, tel qu'illustré. Serrer le boulon avec la clé fournie. Répéter pour l'autre support avec l'autre boulon.

3. Ponga un perno a través de los agujeros en el soporte del brazo del columpio como se indica. Apriételo con la llave. Repita el proceso en el otro perno en el otro soporte.





4. Attach plastic cover over tubes as shown until it snaps into place.

4. Fixer le couvercle de plastique sur les tubes jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place, tel qu'illustré.

4. Sujete la funda de plástico sobre los tubos hasta que se trabe en su lugar.

5. **CHECK** to make sure the cover is attached by pulling up on it.

5. **VÉRIFIER** que le couvercle est bien fixé en tirant dessus.

5. **VERIFIQUE** para asegurarse de que la funda esté sujeta tirándola hacia arriba.

6. Place assembly onto the side and insert the hanger tube into the sides of the seat tube until it clicks into place.

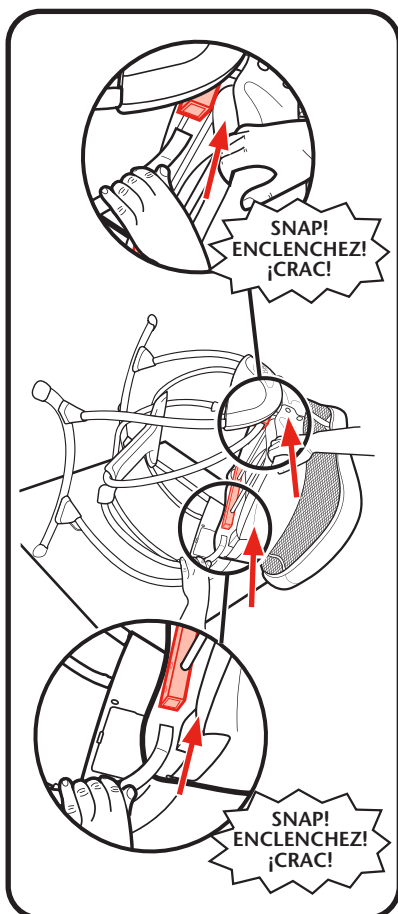
CHECK to make sure hanger tubes are attached by pulling on them.

6. Placer l'ensemble sur le côté et insérer le tube de suspension dans les côtés du tube du siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

VÉRIFIER pour s'assurer que les tubes de suspension sont fixés solidement, en tirant dessus.

6. Coloque el columpio en el lado y ponga el tubo del colgante en los costados del asiento hasta que se trabe en su lugar.

VERIFIQUE para asegurarse que los tubos del colgante estén sujetos tirándolos.



WARNING

- Possible entanglement injury. Keep out of baby's reach. Remove mobile from product when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- This mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to the product according to the instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other product.
- The mobile is not a carry handle. Never use mobile to lift or carry product.

MISE EN GARDE

- Danger de blessure par enchevêtrement. Garder hors de portée des bébés. Retirer le mobile du produit lorsque le bébé commence à se soulever sur les mains et les genoux. Utilisation recommandée de la naissance à 5 mois.
- Ce mobile est destiné à la stimulation visuelle et n'est pas conçu pour que l'enfant y touche.
- Toujours fixer solidement toutes les attaches fournies (cordons, courroies, brides, etc.) au produit conformément aux directives. Vérifier fréquemment.
- Ne pas ajouter de courroies ou cordons supplémentaires pour fixer à un autre produit.
- Le mobile n'est pas une poignée de transport. Ne jamais utiliser le mobile pour soulever ou transporter le produit.

ADVERTENCIA

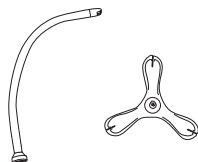
- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Manténgase fuera del alcance del bebé. Saque el móvil del producto cuando el bebé comience a pararse sobre las manos y las rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Esta móvil sirve para la estimulación visual y no debe ser agarrada por el niño.
- Siempre sujete todos los sujetadores provistos (cordones, correas, abrazaderas, etc.) firmemente al producto de acuerdo con las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para conectar con cualquier otro producto.
- El móvil no es una manija para el transporte. Nunca use el móvil para levantar o transportar el producto.

Toy style may vary

Les styles de jouets peuvent varier.

Los estilos de los juguetes pueden variar

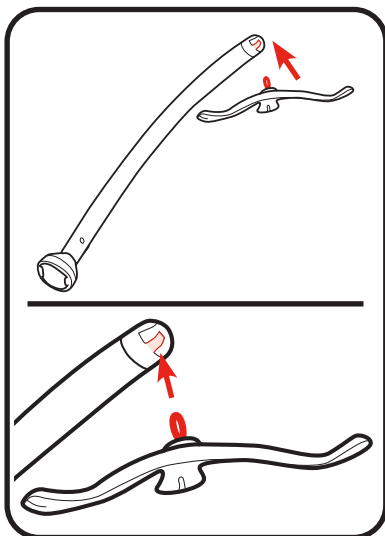
3X



1. Attach elastic loop on the mobile around the hook on the mobile arm.

1. Attacher la boucle élastique sur le mobile, autour du crochet du bras du mobile.

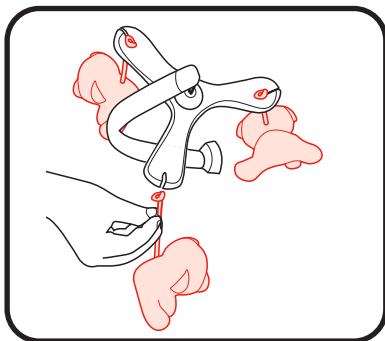
1. Sujete el nudo de elástico en el móvil alrededor del gancho en el brazo del móvil.



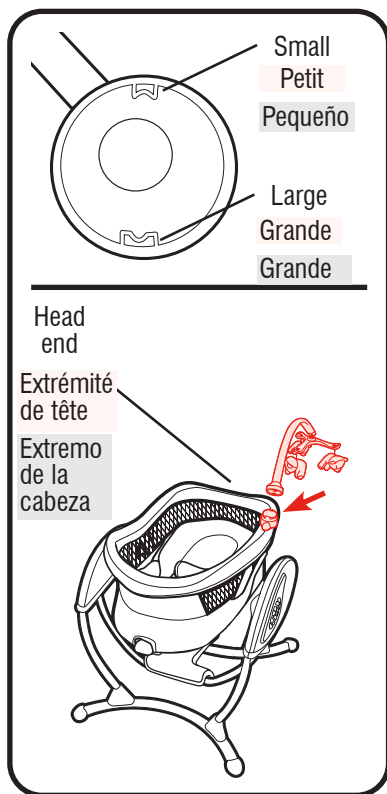
2. Attach toys to mobile by sliding ropes on toys into slots in mobile.

2. Attacher les jouets au mobile en faisant glisser des cordes des jouets dans les fentes du mobile.

2. Sujete los juguetes al móvil deslizando las sogas de los juguetes en las ranuras del móvil.



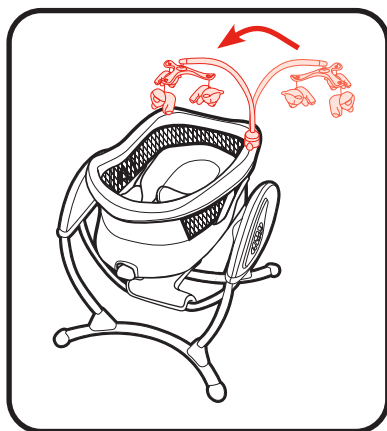
3 Assembly
• Assemblage
• Ensamblaje



3. With small tab inside of mobile towards the head end of the swing, insert the tabs into the grooves in the mobile mounts and push down.

3. Avec la petite languette située à l'intérieur du mobile orientée vers l'extrémité de la tête de la balançoire, insérer les languettes dans les rainures des supports du mobile et pousser vers le bas.

3. Con la pequeña lengüeta en el interior del móvil hacia el extremo de la cabeza del columpio, inserte las lengüetas en las ranuras en los montantes del móvil y empuje hacia abajo.



4. Twist mobile around counter-clockwise and lock mobile in place over child area of swing.

4. Tourner le mobile dans le sens antihoraire et verrouiller le mobile en place sur l'espace de l'enfant dans la balançoire.

4. Gire el móvil en el sentido opuesto a las agujas del reloj y trábalo en su lugar sobre el lugar del niño en el columpio.

4-A To Adjust Recline (3 positions)

- Réglage de l'inclinaison (3 positions)
- Ajustar la reclinación (3 posiciones)

Keep swing seat in lower recline positions until child is approximately 4 months old AND can hold up head without help. If seat is too upright, infant's head can drop forward, compress the airway, and result in DEATH.

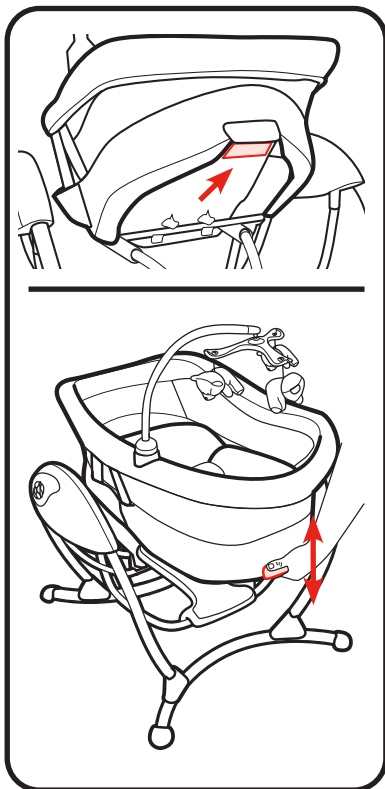
Garder le siège de la balançoire dans la position d'inclinaison la plus basse jusqu'à ce que l'enfant atteigne environ 4 mois ET puisse tenir sa tête droite sans assistance. Si le siège est trop droit, la tête du bébé risque de tomber vers l'avant et comprimer les voies respiratoires, causant la MORT.

Mantenga el asiento del columpio en las posiciones más reclinadas hasta que el bebé alcance aproximadamente los 4 meses de edad Y pueda sostener la cabeza solo. Si el asiento se encuentra en una posición demasiado vertical, la cabeza del bebé puede caer hacia adelante, comprimir las vías respiratorias, y resultar en la MUERTE.

1. To raise or recline, squeeze handle and push seat up or down.

1. Pour soulever ou incliner, comprimer la poignée et soulever le siège.

1. Para levantarlo o reclinarlo, oprima la manija y empuje el asiento hacia arriba o abajo.



4-B To Secure Infant • Pour installer le bébé en toute sécurité • Sujeter al bebé

⚠ WARNING

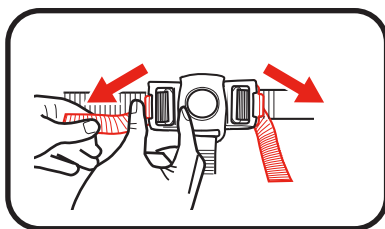
Falling Hazard: ALWAYS use the restraint system.

⚠ MISE EN GARDE

Danger de chute : TOUJOURS utiliser le système de retenue.

⚠ ADVERTENCIA

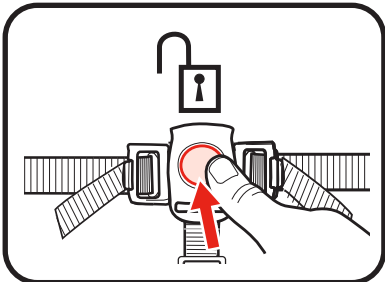
Peligro de caídas: Use SIEMPRE el sistema de seguridad.



1. Use slide adjuster at waist for further adjustment.

1. Utiliser les boucles de réglage à la taille pour un réglage plus précis.

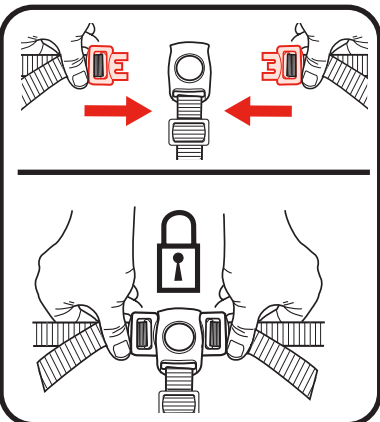
1. Use el ajuste deslizable en la cintura para hacer ajustes adicionales.



2. To release press button in center of buckle.

2. Pour libérer, appuyer sur le bouton au centre de la boucle.

2. Para liberarlo, oprima el botón en el centro de la hebilla.



3. To secure waist straps into sides of buckle.

3. Pour fixer les courroies abdominales des deux côtés de la boucle.

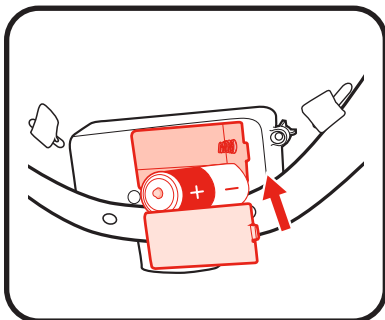
3. Para sujetar las correas de la cintura en los costados de la hebilla.

4-C To Use Vibration • Utilisation de la vibration • Usar la vibración

1. Remove battery lid, found under seat, with a key and insert 1-D (LR20-1.5V) battery in module. Replace lid.

1. Retirer le couvercle du compartiment à pile qui se trouve sous le siège à l'aide d'une clé et insérer 1 pile D (LR 20 - 1,5 V) dans le module. Remettre le couvercle en place.

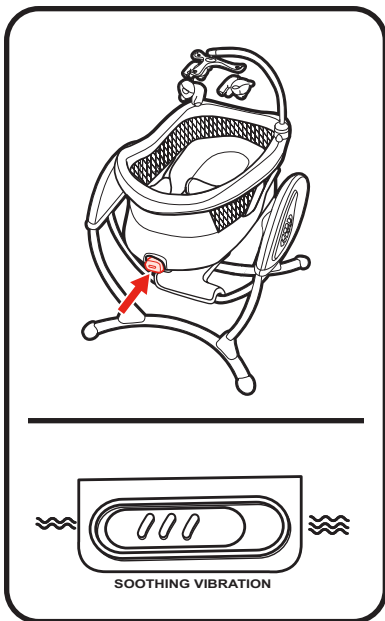
1. Saque la tapa de la pila que se encuentra debajo del asiento, con una llave e inserte 1 pila D (LR20-1,5V) en el módulo.



2. **Vibration:** To use integrated vibration switch, slide button to left or right for hi or lo speed.

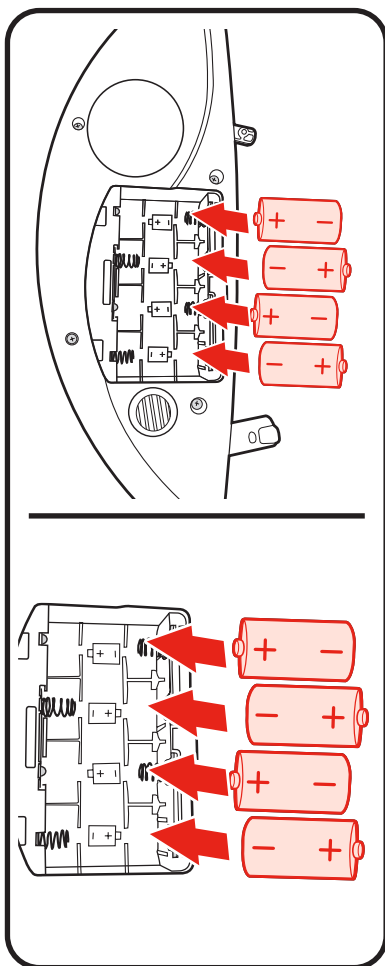
2. **Vibration :** Pour utiliser l'interrupteur de vibration intégré, faire glisser le bouton vers la gauche ou la droite, pour une vitesse rapide ou lente.

2. **Vibración:** Para usar el interruptor integrado de vibración, deslice el botón hacia la izquierda o la derecha para velocidad alta o baja.



4-D Installing Batteries (not included)

- Installation des piles (non comprises)
- Instalar las pilas (no se incluyen)



1. **With baby out of swing**, open the battery compartment lid by inserting a key into the slot. Insert four D (LR20 -1.5V) batteries. Replace battery lid.

CHECK that the batteries are put in correctly. Your swing will not run if the batteries are put in backwards. Refer to WARNINGS, For Safe Battery use.

1. **Une fois l'enfant hors de la balançoire**, ouvrir le compartiment de la pile de l'appareil en insérant une clé dans la fente. Insérer quatre piles D (LR20-1.5V). Remettre le couvercle du compartiment à piles en place. **VÉRIFIER que les piles sont correctement installées.** La balançoire ne fonctionnera pas si les piles sont installées à l'envers. Consulter les MISES EN GARDE pour une utilisation sûre de la batterie.

1. **Con el bebé fuera del columpio**, abra el compartimento de la pila insertando una llave en la ranura. Ponga cuatro pilas tamaño D (LR20 - 1,5V). Vuelva a poner la tapa de las pilas.

VERIFIQUE que las pilas estén puestas correctamente.

El columpio no funcionará si las pilas están puestas al revés. Consulte las ADVERTENCIAS, por uso seguro de las pilas.

4-E To Use Wall Plug • Utilisation de la prise murale • Cómo usar un tomacorriente de la pared

! WARNING Product does not recharge batteries. When AC adapter is in use, batteries will automatically shut off.

DO NOT place product near water and moisture. Do not use the product near possible wet areas, such as a bathtub, shower, wash basin, sink, laundry tub, swimming pool, wet basement, etc.

DO NOT use the AC adaptor if it has been exposed to liquids, has been dropped, or is damaged.

Protect the power cord. Place it so it is not walked on or pinched by furniture or other items.

! WARNING Strangulation Hazard: Keep this cord out of the reach of children. **DO NOT** use with an extension cord.

Use only power cord provided.

! MISE EN GARDE Le produit ne recharge pas les piles. Lorsqu'on utilise l'adaptateur de CA, les piles sont automatiquement désactivées.

NE PAS exposer ce produit à l'eau ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'endroits qui peuvent être mouillés, comme une baignoire, une douche, une cuvette, un évier, un bac à lessive, une piscine, un sous-sol humide, etc.

NE PAS utiliser l'adaptateur de courant alternatif s'il a été exposé à du liquide, échappé ou endommagé.

Protéger le cordon d'alimentation. Placer de manière à ce qu'on ne puisse le piétiner ou l'accrocher avec les meubles ou d'autres objets.

! MISE EN GARDE

Danger d'étranglement: Gardez ce fil hors de la portée de votre enfant. **NE PAS** brancher avec une rallonge. Utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.

! ADVERTENCIA El producto no recarga las pilas. Cuando se usa el adaptador de corriente alternada, las pilas se apagan automáticamente.

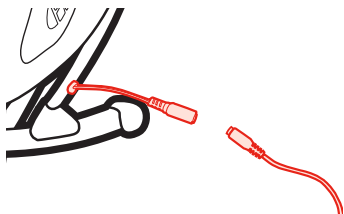
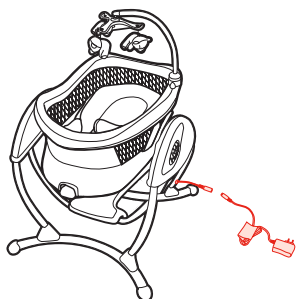
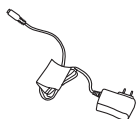
NO ponga el producto cerca del agua y la humedad. No use el producto cerca de lugares posiblemente húmedos, tales como una bañera, ducha, lavadero, fregadero, palangana para lavar la ropa, piscina, sótano húmedo, etc.

NO use el adaptador de corriente alternada si ha estado en contacto con líquidos, se ha caído o se está dañado.

Proteja el cordón eléctrico. Póngalo de manera que nadie lo pise ni quede apretado entre muebles u otros artículos.

! ADVERTENCIA Peligro de estrangulación: Mantenga este cordón lejos del alcance de los niños. **NO** lo use con un cordón de extensión.

Use solamente el cordón eléctrico provisto.



4-F Starting Swing (6 Speed)

- Démarrage de la balançoire (6 vitesses)
- Activar el columpio (6 velocidades)

! WARNING Avoid serious injury from falling or sliding out. ALWAYS use restraint system. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your child.

TO TURN SWING ON:

Press On /Off button or press any speed from 1 to 6. When pressing On/Off button, it automatically starts with the last speed setting that was selected before the swing was turned off.

Observe the swinging motion for a minute. It takes time for the swing to adjust to a setting. Change setting if needed.

A small, quiet baby will swing higher on each setting than a larger, more active baby.

Your seat may be stopped at any time the motor is running without damaging the motor. Push swing to restart.

If your swing motor stops operating by itself, a protective device may have been activated. Turn off motor, wait three minutes, then restart swing.

TO TURN SWING OFF: Press On /Off button.

! MISE EN GARDE Pour éviter les blessures graves suite à une chute ou en glissant. Toujours utiliser le système de retenue. Après avoir attaché les boucles, régler les ceintures pour qu'elles s'ajustent parfaitement au corps du bébé.

POUR METTRE LA BALANÇOIRE EN MARCHÉ:

Appuyer sur l'interrupteur (marche/arrêt) ou appuyer sur une vitesse de 1 à 6. Appuyer sur l'interrupteur permet de démarrer automatiquement à la dernière vitesse sélectionnée avant l'arrêt de la balançoire.

Observer le balancement pendant une minute. La balançoire nécessite une minute pour atteindre le bon réglage. Modifier les réglages au besoin.

Un bébé petit et calme se balancera plus haut à chaque niveau de réglage qu'un autre plus grand et plus actif.

On peut arrêter le siège à tout moment sans dommage pendant que le moteur tourne. Pousser la balançoire pour redémarrer.

Si votre moteur de la balançoire cesse de fonctionner de lui-même, un dispositif de protection peut avoir été activé. Éteindre le moteur, attendre trois minutes et redémarrer la balançoire.

POUR ÉTEINDRE LA BALANÇOIRE: Appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt.

! ADVERTENCIA Por caídas o resbalones. Use siempre el sistema de seguridad. Luego de sujetar las hebillas, ajuste los cinturones para lograr un calce apretado alrededor de su bebé.

PARA ACTIVAR EL COLUMPIO:

Oprima el botón encendido/apagado u oprima cualquier velocidad de 1 a 6. Cuando oprime el botón de encendido/apagado, arranca automáticamente con la última velocidad que se seleccionó antes de que se apagó el columpio.

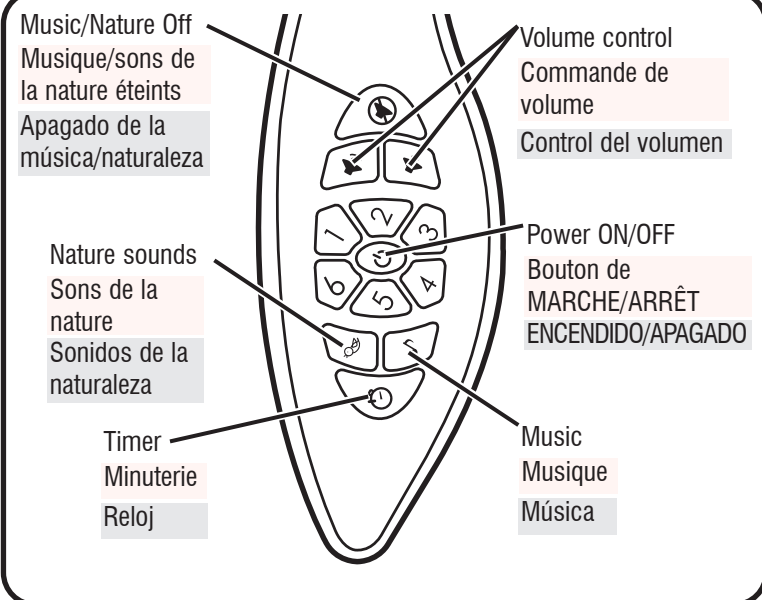
Observe el movimiento del columpio durante un minuto. Se necesita tiempo para que el columpio se ajuste a un determinado valor. Cambie el valor si fuera necesario.

Un bebé pequeño y tranquilo se moverá más alto en cada valor que un bebé más grande y más activo.

Se puede detener el asiento en cualquier momento en que funciona el motor sin dañar el motor. Empuje el columpio para reactivarlo.

Si el motor de su columpio deja de funcionar por su cuenta, podría haberse activado un dispositivo de protección. Apague el motor, espere tres minutos, luego vuelva a activar el columpio.

PARA DESACTIVAR EL COLUMPIO: Oprima el botón de encendido/apagado.



SPEED - Press On /Off button or press any speed from 1 to 6. When pressing On/Off button, it automatically starts with the last speed setting that was selected before the swing was turned off.

VITESSE : Appuyer sur l'interrupteur (marche/arrêt) ou appuyer sur une vitesse de 1 à 6. Appuyer sur l'interrupteur permet de démarrer automatiquement à la dernière vitesse sélectionnée avant l'arrêt de la balançoire.

VELOCIDAD - Oprima el botón encendido/apagado u oprima cualquier velocidad de 1 a 6. Cuando oprime el botón de encendido/apagado, arranca automáticamente con la última velocidad que se seleccionó antes de que se apagó el columpio.

ON/OFF POWER - Press to turn ON and turn OFF. Press button to stop swing motion.

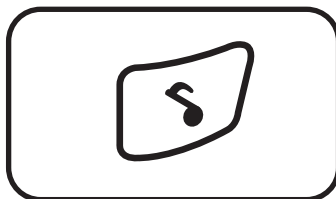
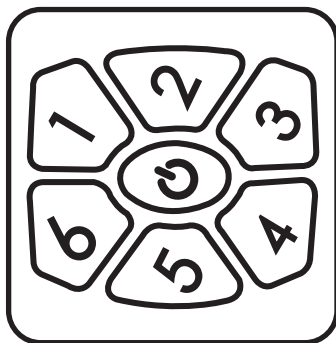
ALIMENTATION (MARCHÉ/ARRÊT) : Appuyer pour allumer et éteindre. Appuyer sur l'interrupteur pour stopper le mouvement de balancement.

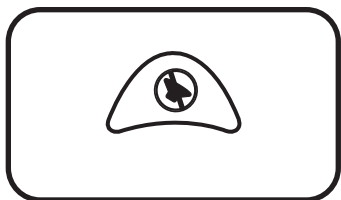
ENCENDIDO/APAGADO - Oprima para ENCENDER y APAGAR. Oprima el botón para detener el movimiento del columpio.

MUSIC - Push "Music" button to turn on music. Push button again to advance to next track. There are 10 songs.

MUSIQUE : Appuyer sur la touche « **Musique** » pour mettre la musique en marche. Appuyer de nouveau sur la touche pour avancer à la piste suivante. Il y a 10 chansons.

MÚSICA – Empuje el botón "**Música**" (Music) para activar la música. Empuje el botón de nuevo para pasar a la pista siguiente. Hay 10 canciones.





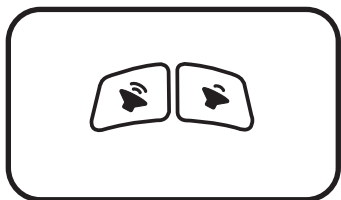
MUSIC/NATURE OFF - Press button to turn OFF.

MUSIQUE/SONS DE LA NATURE

ÉTEINTS : Appuyer sur la touche pour désactiver.

APAGADO DE LA MÚSICA/NATURALEZA

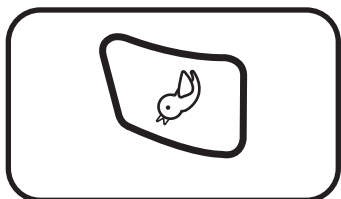
- Oprima el botón para APAGARLA.



VOLUME— Press the plus (+) to raise the volume and the minus (-) to lower the volume. There are 5 volume settings.

VOLUME : Appuyer sur la touche plus (+) pour augmenter le volume et la touche moins (-) pour le réduire. Il y a 5 niveaux de volume.

VOLUMEN— Oprima el signo más (+) para aumentar el volumen y el signo menos (-) para bajar el volumen. El volumen tiene 5 valores.



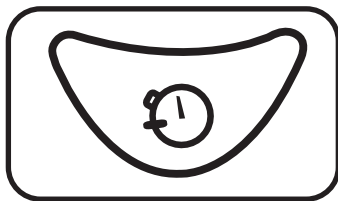
NATURE SOUNDS— Push “**Nature**” button to turn on nature sound selection. Each press will change to the next nature sound. After the 5th sound is selected, it will return to the first track.

SONS DE LA NATURE : Appuyer sur la touche « **Nature** » pour activer la sélection des sons de la nature.

Appuyer sur la touche permet de passer au son de la nature suivant. Après la lecture du 5e son, le lecteur revient au premier.

SONIDOS DE LA NATURALEZA— Empuje el botón “**naturaleza**” (Nature) para activar la selección de sonidos de la naturaleza. Cada vez que lo oprime pasará al sonido siguiente de la naturaleza. Después de seleccionar el 5to. sonido, volverá a la primera pista.

TIMER— Push “**Timer**” button to set the timer for the swing and/or Music/Nature sounds. If the timer button is not pushed, the swing and/or music/nature sound will continue to play until the power on/off button is pushed or the music/nature off button is pushed.



When using the timer with the swing on, if the button is pushed once, the green speed light will flash once and timer is set for 10 minutes. Pushing the timer button a second time will increase the run time to 20 minutes and the green speed light will flash twice. Pushing a third time will increase the time to 30 minutes and the green speed light will flash three times.

When using the timer with the Music/Nature sounds on, the timer will set to 10, 20 or 30 minutes as described for the swing, but there will be no flashing light.

MINUTERIE : Appuyer sur la touche « **Minuterie** » pour régler la minuterie qui commande le balancement, la musique ou les sons de la nature. Si la touche de la minuterie n'est pas enfoncée, le balancement, la musique ou les sons de la nature continueront de fonctionner jusqu'à ce que l'interrupteur de marche/arrêt soit enfoncé ou que la musique ou les sons de la nature soient désactivés à l'aide de la touche.

Lors de l'utilisation de la minuterie avec la balançoire activée, appuyer sur la touche une fois fait clignoter une fois le voyant de vitesse vert et règle la minuterie à 10 minutes. Une seconde pression sur la touche de la minuterie augmente la durée de fonctionnement à 20 minutes et le voyant vert clignote deux fois. Appuyer une troisième fois permet d'augmenter la durée à 30 minutes et le voyant vert clignote trois fois.

Lors de l'utilisation de la minuterie avec la musique et les sons de la nature, il est possible de la régler à 10, 20 ou 30 minutes de la même manière que pour le balancement, mais sans lumière clignotante.

RELOJ – Empuje el botón “**Reloj**” (Timer) para fijar la duración del columpio y la música/sonidos de la naturaleza. Si no empuja el botón del reloj, el columpio y/o la música/sonidos de la naturaleza continuarán sonando hasta que se vuelva a empujar el botón de encendido/apagado o el botón de apagado de la música/sonidos de la naturaleza.

Quando usa el reloj para el columpio, si empuja el botón una vez, la luz verde indicadora de la velocidad destellará una vez y el reloj estará programado para 10 minutos. Empujar el botón del reloj por segunda vez aumentará el tiempo de funcionamiento a 20 minutos y la luz verde indicadora de velocidad destellará dos veces. Empujarlo por tercer vez aumentará la duración a 30 minutos y la luz verde indicadora de velocidad destellará tres veces.

Quando se usa el reloj solamente para la música/sonidos de la naturaleza, el reloj se fijará a 10, 20 ó 30 minutos como se describe para el columpio, pero no destellará ninguna luz.

4-G Problem Solving • Dépannage • Solución de problemas

SWING WON'T OPERATE:

1. No batteries in swing.
2. Batteries dead.
3. Speed setting too low.
4. Batteries in backwards — check “+” and “-”.
5. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
6. Baby leaning too far forward.
7. Baby grabbing swing legs. (Discontinue use.)
8. Seat not pushed high enough for a good start.

SEAT DOESN'T SWING VERY HIGH:

1. Control setting too low.
2. Blanket hanging down, causing increased wind resistance.
3. Batteries too weak.
4. Baby too heavy or too active. (Discontinue use.)
5. Soft carpet (swings higher on hard floors).

LA BALANÇOIRE NE DÉMARRE PAS :

1. Aucune pile dans la balançoire.
2. Les piles sont mortes.
3. Vitesse trop lente.
4. Les piles sont installées à l'envers. Vérifier les bornes positive et négative (+ et -).
5. Il y a de la corrosion sur les bornes d'alimentation des piles. Faire pivoter les piles en place contre les bornes, ou nettoyer à l'aide de papier émeri ou d'une laine d'acier si la présence de corrosion est importante.
6. Bébé se penche trop en avant.
7. Bébé attrape les pieds de la balançoire. (Cessez l'utilisation).
8. Siège qui n'est pas poussé assez haut pour bien démarrer.

LE SIÈGE NE SE BALANCE PAS TRÈS HAUT :

1. Vitesse trop lente.
2. Couverture qui pend, causant une résistance au vent.
3. Les piles sont trop faibles.
4. Bébé est trop lourd ou trop actif. (Cessez l'utilisation).
5. La balançoire est installée sur un tapis moelleux (le balancement est plus prononcé sur un sol dur).

EL COLUMPIO NO FUNCIONA:

1. El columpio no tiene pilas.
2. Las pilas están gastadas.
3. El valor de la velocidad está demasiado bajo.
4. Las pilas están puestas al revés, verifique los polos positivos y negativos.
5. Los terminales de la pila están herrumbrados. Gire las pilas en su lugar contra los terminales, o límpielas con papel de lija o estopa de acero si la herrumbre es severa.
6. El bebé está demasiado adelante.
7. El bebé agarra las patas del columpio. (Deje de usar el columpio).
8. El asiento no está lo suficientemente alto para lograr un arranque eficaz.

LA SILLA NO COLUMPIA DEMASIADO ALTO:

1. El control está demasiado bajo.
2. La frazada cuelga, ofreciendo mayor resistencia al viento.
3. Pilas descargadas.
4. El bebé es demasiado pesado o demasiado activo (Deje de usar el columpio).
5. Alfombra suave (columpia más alto en pisos duros).

5-A Care & Maintenance • Soins et entretien • Cuidado y mantenimiento

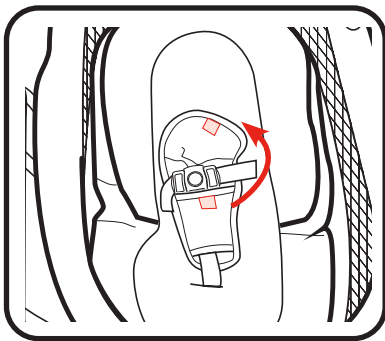
- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR SWING** for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.
- **TO CLEAN SEAT**, wipe clean with damp cloth.
- **TO CLEAN HARNESS COVER AND SEAT PAD:** (if so equipped) Refer to your care tag on your seat pad for washing instructions. NO BLEACH.
- **TO CLEAN FRAME**, use only household soap and warm water. NO BLEACH OR DETERGENT.
- **EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN OR HEAT** could cause fading or warping of parts.
- **DE TEMPS EN TEMPS, VÉRIFIEZ VOTRE BALANÇOIRE** pour des vis desserrées, pièces usées, tissu déchiré ou décousu. Remplacez ou réparez au besoin. Utilisez seulement les pièces de remplacement Graco.
- **POUR NETTOYER LE SIÈGE**, essuyer avec un linge humide.
- **POUR NETTOYER LE HOUSSE DE HARNAIS ET LE COUSSIN DE SIÈGE :** (le cas échéant) Consulter les directives de lavage sur l'étiquette d'entretien du coussin. NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT.
- **POUR NETTOYER L'ARMATURE:** utilisez un savon de ménage doux et de l'eau tiède. PAS D'EAU DE JAVEL OU DÉTERGENT.
- **UNE EXPOSITION PROLONGÉE AU SOLEIL OU CHALEUR** peut provoquer une décoloration prématurée des pièces.
- **DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE EL COLUMPIO** para determinar si hay tornillos flojos, piezas gastadas, material o costuras rotas. Cambie o repare las piezas según sea necesario. Use solamente repuestos marca Graco.
- **PARA LIMPIAR EL ASIENTO**, use un trapo húmedo.
- **PARA LIMPIAR LA FUNDA DEL ARNÉS Y LA ALMOHADILLA DEL ASIENTO:** (si así está equipada) Consulte la etiqueta de cuidado de la almohadilla del asiento para obtener las instrucciones para el lavado. NO USE BLANQUEADOR.
- **PARA LIMPIAR EL ARMAZÓN:** use solamente jabón de uso doméstico y agua tibia. NO USE DETERGENTE O BLANQUEADOR.
- **EL CONTACTO EXCESIVO CON EL SOL O EL CALOR** podría causar que se destiña o se tuerzan algunas piezas.

To Remove Harness Cover and Seat Pad for Cleaning • Retrait de la housse de harnais et du coussin de siège pour les nettoyer
• Para sacar la funda del arnés y almohadilla del asiento para la limpieza

1. Lift flap on harness cover.

1. Soulever le rabat de la housse de harnais.

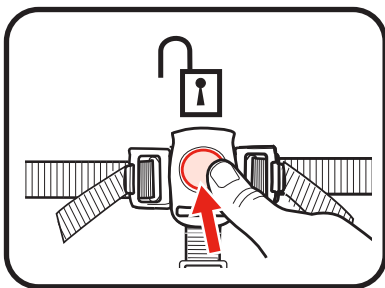
1. Levante la aleta de la funda del arnés.



2. Open harness.

2. Ouvrir le harnais.

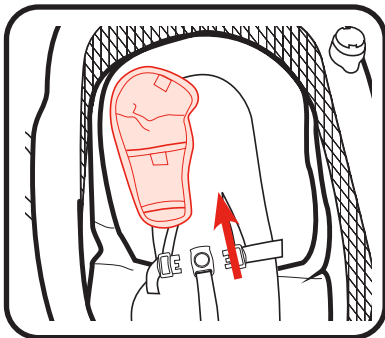
2. Abra el arnés.

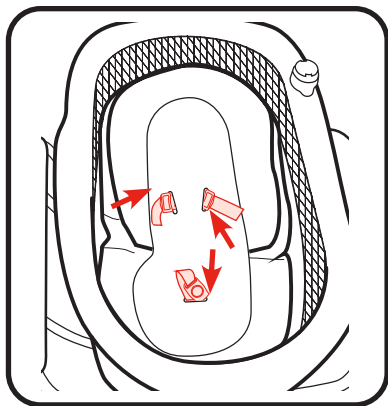


3. Remove harness cover.

3. Retirer la housse de harnais.

3. Saque la funda del arnés.

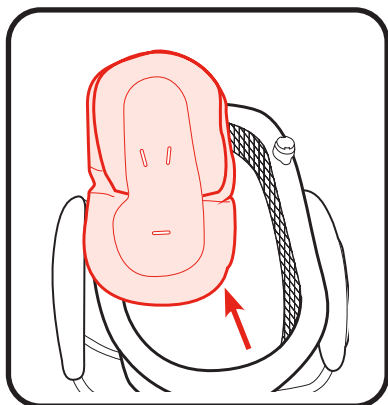




4. Slide harness straps through seat pad.

4. Faire glisser les courroies du harnais à travers le coussin.

4. Pase las correas del arnés a través de la almohadilla del asiento.



5. Remove seat pad.

5. Retirer le coussin du siège.

5. Saque la almohadilla del asiento.

6. Reverse steps to re-attach crotch pad and seat pad.

6. Inverser la démarche pour remettre le coussin d'entrejambe et le coussin de siège en place.

6. Invierta los pasos para volver a sujetar la almohadilla de la entrepierna y del asiento.

5-B Replacement Parts **•Warranty Information (USA)**

Pièces de rechange

•Renseignements sur la garantie (au Canada)

Piezas de repuesto

•Servicio de la garantía (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar repuestos o accesorios o para información sobre el servicio de la garantía en los Estados Unidos, por favor comuníquese con nosotros en:

www.gracobaby.com

or/o

1-800-345-4109

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, please contact us at the following:

Pour commander des pièces ou pour service sous garantie au Canada, communiquer avec nous:

www.gracobaby.ca

or/ou

1-800-345-4109

5-C Product Registration (USA)

•Inscription de votre produit (États-Unis)

•Registro del producto (EE.UU.)

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration or return registration card provided with your product. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Pour inscrire votre produit Graco aux États-Unis, visitez notre site Internet www.gracobaby.com/productregistration ou retourner la carte d'enregistrement fournie avec le produit. Pour le moment nous n'acceptons pas d'inscriptions de produits des résidents hors des États-Unis.

Para registrar su producto Graco desde dentro de los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobaby.com/productregistration o envíe la tarjeta de registro provista con su producto. Actualmente no aceptamos registros de los productos de quienes viven fuera de los Estados Unidos de América.